

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/16085  
26 October 1983  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Гайана, Заир, Зимбабве, Иордания, Мальта, Никарагуа,  
Пакистан и Того: проект резолюции

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/15943) от 29 августа 1983 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года,

ссылаясь и подтверждая свои резолюции 301 (1971), 385 (1976), 431 (1978), 432 (1978), 435 (1978), 439 (1978) и 532 (1983),

будучи серьезно обеспокоен продолжающейся незаконной оккупацией Намибии Южной Африкой,

будучи серьезно обеспокоен также создавшейся напряженностью и нестабильностью в южной части Африки и нарастающей угрозой безопасности региона и ее более широкими последствиями для международного мира и безопасности в результате продолжающегося использования Южной Африкой Намибии в качестве плацдарма для агрессии против независимых африканских государств и их дестабилизации,

вновь подтверждая правовую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и главную ответственность Совета Безопасности за обеспечение осуществления его резолюций, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978), в которых предусматривается проведение свободных и справедливых выборов в этой территории под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций;

выражая возмущение по поводу того, что выдвигаемое Южной Африкой требование о включении не относящегося и постороннего вопроса об "увязке" препятствует осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

1. осуждает Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в вопиющее нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и решений Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

2. осуждает далее Южную Африку за чинимые ею препятствия осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в виде выдвижения условий, противоречащих положениям Плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии;

3. отвергает выдвигаемое Южной Африкой требование об увязке вопроса о предоставлении независимости Намибии с неотносящимися и посторонними вопросами как несовместимое с резолюцией 435 (1978), другими решениями Совета Безопасности и резолюциями Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, включая резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года;

4. заявляет о том, что независимость Намибии не может быть поставлена заложником в зависимость от решения вопросов, которые не относятся к резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

5. вновь заявляет, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, содержащая План Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, является единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы;

6. принимает во внимание, что консультации, проведенные Генеральным секретарем во исполнение пункта 5 резолюции 532 (1983), подтвердили, что все оставшиеся вопросы, относящиеся к резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, были разрешены;

7. заявляет, что избирательная система, которая будет использоваться для проведения выборов в Конституционную ассамблею, должна быть определена до принятия Советом Безопасности уполномочивающей резолюции для осуществления Плана Организации Объединенных Наций;

8. призывает Южную Африку незамедлительно начать сотрудничать с Генеральным секретарем и сообщить ему о своем выборе избирательной системы, с тем чтобы облегчить безотлагательное и безусловное осуществление Плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

9. просит Генерального секретаря как можно скорее и не позднее 1 декабря 1983 года представить Совету Безопасности доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом и обратиться 15 декабря 1983 года или раньше с целью рассмотрения прогресса в осуществлении резолюции 435 (1978) и в случае дальнейших препятствий со стороны Южной Африки рассмотреть принятие надлежащих мер в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.